

greenworks®

**КУЛЬТИВАТОР
ЕЛЕКТРИЧНИЙ
GTL9526/27017**

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



ЗМІСТ

ПЕРЕДБАЧУВАНЕ ВИКОРИСТАННЯ	2
ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	2
ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ	3
НАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ	3
НАВЧАННЯ	4
ПІДГОТОВКА	4
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ	5
СИМВОЛИ	5
СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	6
ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА	6
ПОДОВЖУВАЧІ	6
ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
СПЕЦИФІКАЦІЯ ПРИСТРОЮ	6
ОЗНАЙОМЛЕННЯ З КУЛЬТИВАТОРОМ	6
ОПИС ПРИСТРОЮ	7
СКЛАДАННЯ	7
КОМПЛЕКТАЦІЯ	7
РОЗПАКУВАННЯ	7
СКЛАДАННЯ КОЛІС	7
ВСТАНОВЛЕННЯ ФРЕЗ	7
ЕКСПЛУАТАЦІЯ	7
ЗАСТОСУВАННЯ	8
ЗАПУСК/ЗУПИНКА КУЛЬТИВАТОРА	8
ПІДГОТОВКА ГРЯДОК	8
ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО КУЛЬТИВАЦІЇ	8
РЕГУЛЮВАННЯ	9
РЕГУЛЮВАННЯ ПОЛОЖЕННЯ КОЛЕСА	9
ТРАНСПОРТУВАННЯ	9
ОЧИЩЕННЯ ЗУБІВ ВІД СТОРОННІХ ПРЕДМЕТІВ	9
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	9
ЗАГАЛЬНЕ ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	9
ЗБЕРІГАННЯ КУЛЬТИВАТОРА	9
ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	10
ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН	10
ОБМЕЖЕННЯ	10
ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	11
ДАНІ ПРО МЕРЕЖІ АСЦ GREENWORKS	12

⚠ ВАЖЛИВО!

Уважно прочитайте ці інструкції перед складанням, експлуатацією і техобслуговуванням вашого виробу.

Дякуємо вам за покупку інструментів компанії Greenworks! Хочемо відзначити, що ваш виріб було розроблено і виготовлено відповідно до високих стандартів якості, що забезпечують надійну, комфортну експлуатацію пристрою та безпечну роботу оператора. Правильна експлуатація є запорукою безвідмовної роботи пристрою протягом багатьох років.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ОЗНАЙОМТЕСЯ З ІНСТРУКЦІЄЮ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПЕРШ НІЖ ВИКОРИСТОВУВАТИ ПРИСТРІЙ.

Недотримання вимог інструкції може призвести до ураження електричним струмом оператора, виникнення пожежі та отримання травми.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Цей пристрій не призначений для використання особами (в тому числі діти) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або недостатнім досвідом чи відсутністю досвіду і знань. Виняток становлять випадки, коли для таких операторів був забезпечений належний нагляд або особа, відповідальна за їхню безпеку, надала їм відповідні інструкції, що стосуються використання пристрою. Діти не повинні перебувати в робочій зоні, а також використовувати пристрій для ігор і розваг.

ПЕРЕДБАЧУВАНЕ ВИКОРИСТАННЯ

Культиватор електричний призначений для скопування ґрунту у відкритих зонах саду, максимальна робоча глибина обробки становить 19,5 см. Цей виріб не призначений для комерційного використання. Не використовуйте пристрій для цілей, відмінних від його призначення, які вказані в пункті «Передбачуване використання».

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Навіть якщо пристрій використовується за своїм призначенням, під час його експлуатації слід уникати:

- контакту частин тіла з лезом культиватора (ризик порізу);
- неконтрольованого переміщення культиватора в разі застрягання фрез у корінні тощо);
- викидання продуктів обробки ґрунту (частини каміння, землі) в бік оператора;
- пошкодження органів слуху у разі відсутності належних засобів захисту.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

При використанні пристрою з електроживленням необхідно завжди дотримуватися основних запобіжних заходів. Це допоможе запобігти ураженню оператора електричним струмом, а також травмонебезпечним ситуаціям.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

При використанні пристрою слід дотримуватися правил техніки безпеки. Будь ласка, прочитайте ці інструкції перед експлуатацією пристрою, щоб забезпечити безпеку оператора і будь-яких сторонніх осіб. Збережіть інструкції для подальшого використання.

- Прочитайте, засвойте і дотримуйтеся всіх інструкцій для пристрою з цього посібника (посібників) перед початком складання та експлуатації. Уважно ознайомтеся з елементами керування

- і правильними методами використання пристрою. Збережіть цей посібник у безпечному місці для отримання довідкових відомостей при подальшому використанні пристрою та при заповненні запасних частин.
 - Ознайомтеся з усіма елементами керування та їхніми функціями. Навчіться швидко зупиняти пристрій і очищати фрези.
 - Ніколи не допускайте до керування пристроєм дітей до 14 років. Діти у віці 14 років і старші повинні прочитати і засвоїти інструкції з експлуатації та правила техніки безпеки, викладені в цьому посібнику, а також мають бути навчені правильної експлуатації пристрою батьками.
 - Ніколи не дозволяйте дорослим людям експлуатувати обладнання без належного інструктажу.
 - Під час проведення робіт усі сторонні особи, свійські тварини і діти повинні бути на відстані не менше 15 м від пристрою і його подовжувального кабелю. негайно зупиніть пристрій, якщо в його робочу зону проникли сторонні особи чи тварини.
 - Відключіть пристрій від джерела живлення, якщо проводиться його технічне обслуговування, очищення корпусних деталей, заміна фрез, а також під час перевезення.
- Правильно одягайтеся та застосовуйте відповідні аксесуари.
 - Рекомендується використовувати гумові рукавички та спеціальне взуття.
 - Для безпечної роботи використовуйте головні убори для фіксації довгого волосся.
 - Одяг вільного крою, ювелірні прикраси при контакті з обертовими фрезами можуть спричинити отримання травми.

НАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ

- Користувач несе відповідальність за безпеку сторонніх осіб під час роботи з цим пристроєм.
 - Особи, не ознайомлені з робочими інструкціями, діти, підлітки, які не досягли необхідного віку для роботи з цим пристроєм, та особи, що перебувають під впливом алкоголю, наркотиків чи лікарських препаратів, не допускаються до використання цього пристрою.
 - Використовуйте цей пристрій тільки відповідно до його призначення.
 - Тримайте дітей і свійських тварин далі від пристрою. Сторонні особи повинні бути на безпечній відстані від пристрою при його використанні.
 - Переконайтеся, що всі захисні пристосування встановлені та в робочому стані.
 - Не експлуатуйте пристрій поруч із підземними електричними кабелями, телефонними лініями, трубами чи шлангами.
 - Перед вставленням вилки в розетку електроживлення переконайтеся в тому, що номінальні характеристики розетки відповідають параметрам, зазначеним на табличці заводських характеристик пристрою.
 - Не експлуатуйте пристрій на крутих схилах. При роботі на схилах сповільнюйте рух пристрою і забезпечте хорошу та надійну опору.
 - Перед запуском пристрою, переконайтеся, що фрези можуть вільно переміщатися (не заблоковані).
 - Міцно тримайте напрямну рукоять двома руками. Ніколи не працюйте з пристроєм, утримуючи його однією рукою.
 - Будьте обережні: контакт фрез із надмірно твердою, утрамбованою, мерзлою землею, ґрунтом, що містить каміння, коріння, елементи стовбурів і пнів дерев, може призвести до втрати контролю над пристроєм і його неконтрольованого переміщення як угору (ефект підскоку), так і вперед або в бік (ефект стрибка).
- ## ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ
- Перед початком використання пристрій слід правильно скласти.
 - Перед початком використання культиватор слід ретельно перевірити. Використовуйте пристрій тільки в тому випадку, якщо він у нормальному робочому стані. При виявленні будь-яких несправностей, що можуть становити небезпеку для користувача, не використовуйте пристрій до усунення виявленої несправності.
 - Для безпечної роботи своєчасно замініть зношені або пошкоджені компоненти. Використовуйте тільки оригінальні запасні частини. Неоригінальні компоненти можуть викликати проблеми в роботі пристрою і призвести до травм.
 - Перед використанням усі сторонні предмети мають бути видалені з робочої ділянки; також звертайте особливу увагу на сторонні предмети під час роботи пристрою.
 - Завжди працюйте в денний час доби або при доброму штучному освітленні.
 - Надівайте засоби захисту очей та обличчя або протипиловий респіратор при експлуатації пристрою в заповнених умовах.

- Руки, ноги та інші частини тіла й одяг не мають стикатися з обертовими фрезами під час роботи: це травмонебезпечно!
- Працюйте з пристроєм тільки в темпі ходьби. Не докладайте надмірних зусиль. Постійно тримайте рівновагу і зберігайте стійке положення.
- Слідкуйте за розташуванням подовжувального кабелю під час роботи. Відсутність контролю за положенням кабелю може призвести до його пошкодження фрезами культиватора, обплутування ніг оператора, а також до втрати рівноваги і перекидання пристрою.
- Якщо пристрій зіткнувся зі стороннім предметом, огляньте його на наявність пошкоджень і виконайте необхідний ремонт перед повторним запуском і продовженням роботи.
- Якщо пристрій починає сильно вібрувати, зупиніть двигун і негайно усуньте причину. Вібрація зазвичай свідчить про проблеми в роботі пристрою.
- Утримуйте напрямну рукоять та підніміть пристрій, щоб перемістити його з одного місця в інше.
- Завжди вимикайте пристрій, виймайте вилку з розетки і чекайте, поки він повністю не зупиниться перед виконанням технічного обслуговування або робіт щодо чищення.
- Пам'ятайте, що оператор чи користувач несе відповідальність за виникнення нещасних випадків або небезпечних ситуацій, пов'язаних із заподіянням шкоди іншим людям чи їхньому майну.

ПІДГОТОВКА

- При експлуатації пристрою завжди носіть міцне, закрите взуття і довгі штани. Не експлуатуйте пристрій босоніж або у відкритих сандалях. При роботі поза приміщенням рекомендується надівати гумові рукавички. Для безпечної роботи використовуйте головні убори для фіксації довгого волосся.
- Ретельно огляньте місце, де має використовуватися пристрій, і видаліть усі предмети, які можуть вилетіти з-під нього.
- Перед використанням пристрою завжди виконуйте візуальний огляд для перевірки зносу або пошкодження компонентів пристрою. Замініть зношені та пошкоджені елементи, а також їхнє кріплення для подальшої безпечної експлуатації.
- Працюйте тільки в денний час доби або при добромому штучному освітленні.
- Пам'ятайте про важливість збереження стійкого положення при роботі на схилах.
- При використанні пристрою пересувайтеся розміреним кроком, ніколи не переходите на біг.
- При експлуатації пристрою на схилах пересувайтеся тільки в поперечному напрямку, а не в напрямку підйому і спуску.
- Будьте дуже обережні при розвороті пристрою або в разі необхідності потягнути його на себе.
- При запуску двигуна переконайтеся, що ноги й інші частини тіла не контактують із фрезами.
- Уникайте контакту з обертовими деталями пристрою під час його роботи.
- Не піднімайте або не переносьте пристрій при працюючому двигуні.
- Коли залишаєте пристрій без нагляду, вимкніть його, вийміть шнур з розетки електроживлення.
- Не експлуатуйте пристрій у місцях проходження підземних комунікацій, електричних кабелів, телефонних проводів, труб каналізації чи водяних шлангів.
- Не використовуйте пристрій у небезпечних умовах. Не експлуатуйте культиватор:
 - під впливом алкоголю, лікарських препаратів або наркотичних засобів;

⚠ УВАГА!

Після вимкнення пристрою фрези продовжують обертання деякий час.

- Будьте обережні під час чищення або технічного обслуговування пристрою.

⚠ НЕБЕЗПЕКА!

Бережіть пальці! Надівайте рукавички!

- Забороняється замінювати штатні вузли і компоненти на нештатні, самостійно модифікувати будь-які електричні та механічні компоненти пристрою.

НАВЧАННЯ




- Уважно прочитайте ці інструкції. Ознайомтеся з елементами керування та правила методами використання пристрою.
- Ніколи не дозволяйте особам, які не ознайомилися з цими інструкціями, використовувати пристрій. Місцеві нормативні правильними можуть обмежувати вік оператора.
- Зупиніть пристрій, якщо в робочій зоні є люди, особливо діти, або домашні тварини.









- під час дощу або в сирих і вологих зонах;
- біля горючих рідин або газів;
- якщо культиватор пошкоджений, неправильно або не повністю складений.
- Надівайте захисні або запобіжні окуляри під час роботи з пристроєм. Надівайте маску для обличчя чи протипилову маску при роботі в запилених умовах. Таке захисне обладнання доступне для придбання в авторизованих сервісних дилерів або роздрібних продавців.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

- Тримайте всі гайки, болти і гвинти в затягнутому стані, щоб переконатися, що пристрій у безпечному робочому стані.
- Дайте пристрою охолонути перед зберіганням в будь-якому закритому приміщенні.
- Для зниження небезпеки пожежі тримайте зону зберігання виробу вільною від рослинних матеріалів і надмірної кількості мастила.
- Для безпечної роботи своєчасно замінійте зношені або пошкоджені компоненти.

СИМВОЛИ

СИМВОЛ	СИГНАЛЬНЕ СЛОВО	ПОЯСНЕННЯ
	НЕБЕЗПЕКА	Вказує на надзвичайно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не зупинити, може спричинити смертельний випадок або життєво небезпечну травму
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ	Вказує на можливо небезпечну ситуацію, яка, якщо їй не запобігти, може спричинити смертельний випадок або життєво небезпечну травму
	УВАГА!	Вказує на можливо небезпечну ситуацію, яка, якщо їй не запобігти, може спричинити помірно небезпечну травму або травму середньої тяжкості
	УВАГА!	(Без символу попередження про небезпеку). Вказує на ситуацію, яка може спричинити пошкодження обладнання або матеріалів

СИМВОЛ	НАЗВА СИМВОЛУ	ПРИЗНАЧЕННЯ/ПОЯСНЕННЯ
В	Вольт	Напруга
А	Ампер	Струм
Гц	Герц	Частота (циклів на секунду)
Вт	Ват	Потужність
хв	Хвилини	Час
n_0	Швидкість обертання без навантаження	Кутова швидкість обертання, без навантаження
	Конструкція класу II	Конструкція з подвійною ізоляцією
.../хв	На хвилину	Оберти, величина ходу, окружна швидкість, орбіти тощо на хвилину
	Попередження про вологі умови навколишнього середовища	Не піддавайте впливу дощу чи вологи
	Прочитайте посібник користувача	Перед використанням цього пристрою користувач повинен ознайомитися з цим посібником та усвідомлено застосовувати рекомендації, що містяться в ньому. Це дозволить зменшити ризик отримання травми
	Захист органів зору Захист органів слуху	Під час роботи з пристроєм оператор завжди повинен бути в захисних окулярах із бічними екранами і, за необхідності, в захисній масці на все обличчя. Під час роботи з цим пристроєм завжди надівайте засоби захисту органів слуху
	Не підпускайте сторонніх осіб до пристрою, що працює	Не підпускайте сторонніх осіб на відстань ближче ніж 15 м
	Небезпека порізу	Тримайте ноги і руки далі від зубів, що обертаються
	Попередження про електричний удар	Негайно вийміть вилку з розетки, якщо кабель пошкоджений або розрізаний
	Остерігайтеся гострих предметів	Остерігайтеся гострих лез. Лопаті продовжують обертатися після вимкнення двигуна. Від'єднайте вилку від мережі перед технічним обслуговуванням або якщо шнур пошкоджений.

СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Сервісне обслуговування потребує особливої уваги і знань та має виконуватися тільки кваліфікованими сервісними фахівцями. Для проведення сервісного обслуговування і ремонту рекомендується відправити виріб в найближчий авторизований сервісний центр.

При проведенні технічного обслуговування пристрою слід використовувати тільки оригінальні запчастини.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для запобігання серйозному травмуванню не намагайтеся використовувати цей виріб, якщо ви не вивчили або не зрозуміли вимоги посібника користувача. Якщо вам не зрозумілі правила експлуатації, інструкції, не використовуйте цей виріб. Зверніться по допомогу у відділ обслуговування клієнтів компанії Greenworks Tools.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

При роботі будь-якого культиватора може статися потрапляння сторонніх предметів у ваші очі, що призведе до їх серйозного пошкодження. Перед початком роботи з культиватором завжди надівайте захисні окуляри або захисні окуляри з бічними екранами і, за необхідності, використовуйте захисну маску на все обличчя. Рекомендується використовувати захисну маску з широкими кутами огляду для застосування поверх окулярів чи стандартні захисні окуляри з бічними щитками.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ!

ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА

- Основне електроживлення має відповідати параметрам, зазначеним на таблиці заводських характеристик пристрою (220—240 В~50 Гц). Не використовуйте інші джерела живлення.
- Використання запобіжного переривника ланцюга рекомендується для лінії електроживлення з номінальним діапазоном струму від 10 до 30 мА. Зверніться до кваліфікованого електрика для консультацій.
- Ніколи не спрямовуйте пристрій на подовжувальний кабель під час його роботи, оскільки це може призвести до пошкодження кабелю. Під час роботи завжди стежте за місцем розташування кабелю.
- Використовуйте спеціальний тримач кабелю для підключення подовжувача.
- Ніколи не використовуйте пристрій під час дощу. Захищайте його від впливу вологи або вогкості. Не залишайте пристрій зовні приміщення на ніч. Не обробляйте ґрунт з мокрою травою.
- Кабель електроживлення слід регулярно перевіряти перед кожним використанням. Переконайтеся, що кабель не пошкоджений або не зношений. Якщо кабель пристрою пошкоджений або зношений, замініть його в авторизованому сервісному центрі.

- Використовуйте тільки подовжувальний кабель, придатний для зовнішніх робіт. Не допускайте впливу на кабель вологи, атмосферних опадів, вогкості, олив і мастил, різальних поверхонь, джерел тепла та пально-мастильних матеріалів.
- Використовуйте тільки з'єднувальний або подовжувальний кабель максимальною довжиною 15 м і мінімальним діаметром 0,75 мм².

Якщо кабель електроживлення пошкоджений, його необхідно замінити на відповідний кабель в авторизованому сервісному центрі.

ПОДОВЖУВАЧІ

При використанні культиватора на значній відстані від джерела електроживлення використовуйте подовжувач достатньої потужності, щоб витримати струм, який споживає пристрій. Подовжувальний кабель з недостатнім перерізом призведе до падіння напруги, що в результаті призведе до втрати потужності і спричинить перегрів двигуна.

Перед використанням подовжувача перевірте його на наявність пошкоджень або зносу ізоляції.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Уникайте контакту фрез і подовжувача. Розташовуйте кабель електроживлення так, щоб він не стикався зі сторонніми предметами (кущі, будматеріали тощо) під час роботи культиватора. Невиконання цієї вимоги може призвести до серйозної травми.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перевіряйте подовжувач перед кожним використанням. При пошкодженні негайно замініть. Ніколи не використовуйте пристрій з пошкодженим кабелем живлення, оскільки дотик до пошкодженої зони може спричинити електричний удар, що в результаті призведе до серйозної травми.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

СПЕЦИФІКАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Номінальна потужність	950 Вт
Номінальна напруга	220—240 В, 50 Гц
Швидкість без навантаження	320 об/хв
Вібрація	3,2 м/с ² , k=1,5 м/с ²
Рівень звукового тиску	L _{РА} =78,5 дБ (А), K _{РА} =2 дБ (А)
Гарантований рівень акустичної потужності	93 дБ (А)
Вага	12,1 кг
Клас захисту	IPX4

ОЗНАЙОМЛЕННЯ З КУЛЬТИВАТОРОМ (див. мал. 2)

Безпечне використання цього пристрою потребує розуміння інформації, нанесеної на нього та наведеної в цьому посібнику користувача, а також знання виконуваної роботи. Перед використанням цього пристрою ознайомтеся з усіма режимами роботи і правилами техніки безпеки.

ОПИС ПРИСТРОЮ (див. мал. 1—6)

1. Верхня рукоятка
2. Курковий перемикач
3. Гайки-баранці
4. Кабель
5. Кнопка запуску
6. Штекерний з'єднувач
7. Колесо
8. Зчіпний штир
9. Виїмка (паз)
10. З'єднувальні шайби
11. Фреза А
12. Фреза В
13. Фреза С
14. Фреза D
15. Зубчастий редуктор
16. Вал
17. Подовжувальний кабель
(не входить у комплект поставки)
18. Захисний кожух
19. Регулювання глибини

СКЛАДАННЯ

КОМПЛЕКТАЦІЯ

- Культиватор
- Зчіпні штирі (2) + зчіпні штирі U-подібної форми (2)
- Внутрішні фрези (2)
- Зовнішні фрези (2)
- З'єднувальні шайби (4)
- Колеса в зборі
- Посібник користувача

РОЗПАКУВАННЯ

Цей виріб потребує складання.

- Обережно витягніть пристрій і штатні компоненти з коробки. Переконайтеся, що всі компоненти, перераховані в пакувальній відомості, наявні.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Цей новий виріб поставляється в частково складеному вигляді, як показано нижче. Ретельно перевірте пакувальну відомість, щоб переконатися, що всі компоненти у комплекті; в пакувальній відомості вказані всі не встановлені компоненти, які не були прикріплені до виробу при поставці. Не використовуйте цей пристрій, якщо який-небудь компонент з пакувальної відомості вже встановлений на ваш виріб при розпакуванні. По допомогу зверніться до відділу обслуговування клієнтів компанії Greenworks Tools. Експлуатація пристрою, який неправильно зібрано, може призвести до серйозної травми.

- Уважно огляньте пристрій на наявність дефектів або пошкоджень, що виникли при транспортуванні.
- Не викидайте матеріал упаковки до завершення гарантійного терміну.
- Якщо будь-яка деталь пошкоджена або відсутня, зверніться по допомогу до продавця або в авторизований сервісний центр Greenworks Tools.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо будь-яка деталь пошкоджена чи відсутня, не експлуатуйте цей пристрій до заміни компонентів. Недотримання цього попередження може спричинити серйозне травмування.

⚠ ОБЕРЕЖНО!

Не намагайтеся робити зміни в конструкції пристрою або використовувати аксесуар, який спеціально не рекомендований у цьому посібнику для використання з цим пристроєм. Будь-які такі зміни або модифікації є недопустимими і можуть у результаті призвести до виникнення небезпечної ситуації, що так само може спричинити серйозне травмування.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не підключайте джерело живлення, поки пристрій не буде повністю складений. Недотримання цього попередження може призвести до випадкового запуску пристрою та отримання серйозної травми.

СКЛАДАННЯ КОЛІС (див. мал. 4)

Використовуйте колесо в зборі для транспортування пристрою в робочу зону і з робочої зони або під час культивативації.

Для встановлення:

- Вставте колесо в зборі в кронштейн ззаду запобіжного кожуха.
- Вставте зчіпний штир в отвори у кронштейні.

ВСТАНОВЛЕННЯ ФРЕЗ (див. мал. 5)

Культиватор обладнано чотирма фрезами: дві внутрішніх, маркованих В і С, і дві зовнішніх, маркованих А і D. Для правильної роботи пристрою фрези мають бути встановлені в правильній орієнтації.

i ПРИМІТКА

Вимкніть джерело електроживлення. Відхиліть пристрій назад на його колесах так, щоб напрямна рукоятка була на землі.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Помістіть фрезу С на вал ліворуч від редуктора. Маркований бік фрези має бути спрямований від редуктора.
- Помістіть фрезу В на вал праворуч від редуктора. Маркований бік фрези має бути спрямований від редуктора.

- Помістіть з'єднувальні шайби з кожного боку вала і посуньте їх так, щоб вони притискалися до внутрішніх фрез.
- Помістіть зовнішню фрезу, марковану символом D, на лівий бік вала. Маркований бік має бути спрямований до фрези С.
- Помістіть зовнішню фрезу, марковану А, на правий бік вала. Маркований бік має бути спрямований до фрези В.

i ПРИМІТКА

Культиватор не працюватиме належним чином, якщо фрези встановлені неправильно. Якщо під час обробки ґрунту виникають проблеми, перевірте правильність положення фрез на валу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Завжди акуратно експлуатуйте пристрій. Пам'ятайте, що неухважність усього на мить може призвести до серйозних травм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Завжди надівайте захисні окуляри або захисні окуляри з бічними щитками під час роботи електроінструмента. Невиконання цієї вимоги може призвести до потрапляння сторонніх предметів в очі та інших можливих серйозних травм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте будь-які пристосування або аксесуари, не рекомендовані виробником цього пристрою. Використання будь-яких пристосувань або аксесуарів, не рекомендованих виробником для цього пристрою, може призвести до серйозної травми.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не дозволяйте рукам, ногам чи будь-яким іншим частинам тіла або одягу контактувати з обертливими фрезами або будь-якими іншими рухомими частинами пристрою. Фрези починають обертатися вперед після натискання куркового перемикача. Фрези продовжують обертатися, поки курковий перемикач не буде відпущений. Вільне переміщення фрез без зачеплення з ґрунтом може спричинити серйозну травму.

найтеся, що в робочій зоні немає сторонніх травмобезпечних предметів (каміння, гілки тощо).

- Натисніть кнопку блокування.
- Потягніть курковий перемикач у напрямку рукоятки, щоб почати процес культивуації.
- Для зупинки культиватора відпустіть курок перемикача.

ПІДГОТОВКА ГРЯДОК (див. мал. 8)

Культиватор можна використовувати для скопування садової землі і підготовки ґрунту для садіння рослин. Плануйте свої дії заздалегідь, щоб залишити достатньо місця між рядками посіву. Це дозволить використовувати пристрій для просипування згодом, після того як рослини виростуть.

i ПРИМІТКА

Якщо пристрій рухається вперед дуже швидко, а колеса в положенні А або В, натисніть на рукоятку, щоб фрези та/або колеса проникли в ґрунт і сповільнили рух пристрою. Обертіві фрези допомагають переміщати пристрій уперед, тому рухайтесь повільніше та використовуйте налаштування на невелику глибину, коли вчитеся працювати з пристроєм при культивуації на необробленій або нерівній поверхні.

i ПРИМІТКА

Для досягнення необхідної глибини обробки може знадобитися кілька проходів по одному і тому ж шляху. Не намагайтеся за один прохід заглибитися занадто сильно. Якщо культиватор підстрибує або підсмикується, переміщайте його вперед на більш високій швидкості або встановіть колесо на потрібну висоту.

Для більш глибокого вкопування підніміть вгору рукоятку. Докладіть тиск, спрямований вниз на рукоятку, для більш глибокого культивування.

Якщо культиватор зупиняється і копає на одному місці, спробуйте розгойдати його з боку в бік, щоб він знову почав переміщатися вперед.

Якщо ґрунт занадто твердий, змочіть його за кілька днів перед початком культивуації. Уникайте культивування вологого або надмірно мокрого ґрунту. Зачекайте один або два дні після сильного дощу, щоб земля підсохла.

ЗАСТОСУВАННЯ

- Обробка садового ґрунту, щоб підготувати його для садіння насіння та розсади.
- Неглибоке культивування для видалення бур'янів.

ЗАПУСК/ЗУПИНКА КУЛЬТИВАТОРА (див. мал. 6—7)

- Пропустіть схвалений подовжувальний кабель через верхнє кільце тримача шнура.
- Приєднайте подовжувальний кабель до штекерного з'єднувача, зверніться до мал. 1.
- Вставте вилку пристрою у подовжувач.
- Сійте позаду пристрою, фрези мають бути в контакті з ґрунтом. Перед початком роботи переко-

ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО КУЛЬТИВАЦІЇ (див. мал. 9)

Можна виконувати неглибоку обробку землі, менше 5 см глибиною, для виривання бур'янів та аерації ґрунту, не пошкоджуючи коріння рослин поруч. Це слід проробляти настільки часто, щоб не давати бур'янам вирости і в них не заплутувалися зуби пристрою.

Для зменшення ширини культивування слід зняти дві зовнішні фрези.

Для зняття двох зовнішніх фрез:

- Вимкніть культиватор.
- Витягніть зчіпні штирі з отворів на кінцях вала.
- Зніміть леза зовнішньої фрези і з'єднувальні шайби з вала.
- Вставте зчіпні штирі з отвору, які стали доступні після зняття шайб.

РЕГУЛЮВАННЯ

і ПРИМІТКА

Культиватор не працюватиме належним чином, якщо фрези встановлені неправильно. Якщо під час підготовки ґрунту за допомогою культиватора виникає проблема, перевірте правильність положення фрез.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для запобігання випадковому запуску, який може призвести до серйозної травми, завжди відключайте культиватор від джерела електроживлення при виконанні регулювання пристрою.

РЕГУЛЮВАННЯ ПОЛОЖЕННЯ КОЛІС

(див. мал. 10)

Конструкція пристрою дозволяє регулювати положення коліс.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

⚠ УВАГА!

Перед транспортуванням пристрою вимкніть двигун.

Фрези і вал пристрою можна пошкодити, навіть якщо ви переміщуєте пристрій з вимкненим двигуном, наприклад по твердому ґрунту. Переміщаючи пристрій за напрямну планку, ви можете уникнути пошкодження фрез і вала.

ОЧИЩЕННЯ ЗУБІВ ВІД СТОРОННІХ ПРЕДМЕТІВ

Під час роботи камінь або корінь може застрягти у фрезах, крім цього висока трава чи бур'яни можуть накрутитися на вал зубів.

Для очищення зубів відпустіть курковий перемикач. Вимкніть культиватор, видаліть усі сторонні предмети і бруд з лез фрез і вала.

Щоб полегшити видалення високої трави або бур'янів, намотаних на вал, зніміть одну або кілька фрез з вала. Зверніться до пункту «Встановлення фрез» в цьому посібнику.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

При проведенні технічного обслуговування пристрою слід використовувати тільки оригінальні запасні частини. Застосування неоригінальних запчастин може спричинити виникнення небезпечної ситуації або призвести до пошкодження пристрою.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Завжди надівайте захисні окуляри або захисні окуляри з бічними щитками при культивуванні чи при здуванні пилу. Під час роботи в запилених зонах також надівайте пилозахисну маску.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед оглядом, чищенням або сервісним обслуговуванням пристрою витягніть шнур живлення і почекайте, поки всі рухомі частини не зупиняться. Недотримання цього попередження може спричинити серйозне травмування чи пошкодження майна.

ЗАГАЛЬНЕ ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Уникайте використання розчинників при чищенні пластикових компонентів. Більшість пластикових компонентів схильна до пошкоджень від різних типів комерційних розчинників і може бути пошкоджена при їх використанні. Використовуйте чисту тканину для видалення бруду, пилу, оливи, мастила тощо.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не допускайте контакту гальмівної рідини, бензину, продуктів на основі нафти, проникаючих оливою тощо з пластиковими деталями пристрою. Хімічні речовини можуть пошкодити, послабити або знищити пластик, що може призвести до виходу з ладу пристрою та отримання серйозної травми.

Тільки деталі, зазначені в списку компонентів, призначені для ремонту або заміни замовником. Усі інші частини мають бути замінені в авторизованому сервісному центрі.

ЗБЕРІГАННЯ КУЛЬТИВАТОРА

Такі заходи необхідно виконати перед зберіганням культиватора на деякий час.

- Видаліть бруд, траву та інші матеріали з усього пристрою.
- Протріть фрези оливою або розпорошіть на них силіконове мастило для запобігання корозії.
- Змастіть кабель введення курка перемикача і всі видимі рухомі компоненти пристрою. Не знімайте кришку двигуна.

- Заовте нові компоненти для заміни будь-яких сильно зношених або поламаних частин пристрою.
 - Зберігайте пристрій у вертикальному положенні в чистому, сухому місці. Зберігайте пристрій з рукоятками у висунутому положенні або посла-
- бте стопорні гайки, щоб скласти рукоятки. Не допускайте защемлення кабелю куркового перемикача при опусканні рукоятки.
- Зберігайте пристрій у сухому і чистому місці далеко від дітей.

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Двигун не запускається, коли курковий перемикач натиснутий	Шнур живлення не встановлений або з'єднання ослабло	Вставте шнур живлення
	Спрацював побутовий переривник ланцюга	Перевірте переривник ланцюга
Двигун працює, але фрези не рухаються	Камінь або корінь застряг у фрезах	Для очищення фрез опустіть спусковий гачок. Відключіть культиватор, усуньте чи видаліть будь-які перешкоди із зубів чи вала зубів
	Висока трава чи бур'яни накрутилися на вал	Щоб полегшити видалення високої трави чи бур'янів, намотаних на вал, зніміть одну або кілька фрез із вала. Зверніться до пункту «Встановлення фрез» у цьому посібнику
	Зубчасту передачу пошкоджено	Відправте пристрій в авторизований сервісний центр

ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН

Термін гарантійного обслуговування на інструменти TM GREENWORKS становить:

- Термін гарантійного обслуговування на інструменти Greenworks Tools становить 3 роки (36 місяців) для фізичних осіб, які використовують придбані вироби для особистих (не комерційних) потреб.
- Термін гарантійного обслуговування на акумуляторні батареї Greenworks Tools становить 2 роки (24 місяці) для фізичних осіб, які використовують придбані вироби для особистих (не комерційних) потреб.
- Для організацій і фізичних осіб, які здійснюють підприємницьку діяльність з використанням інструментів та акумуляторних батарей Greenworks, гарантійний термін становить 1 рік (12 місяців)

Гарантійний термін вираховується з дати продажу товару через роздрібну торговельну мережу. Ця дата зазначена в касовому чеку або іншому документі, що підтверджує факт придбання інструменту або АКБ. У разі усунення недоліків протягом гарантійного терміну він подовжується на період, протягом якого пристрій не використовувався споживачем. Гарантійні зобов'язання не підлягають передачі третім особам.

ОБМЕЖЕННЯ

Гарантійне обслуговування покриває дефекти, пов'язані з якістю матеріалів і заводського збирання інструментів TM GREENWORKS. Гарантійне обслуговування поширюється на інструменти,

продані на території України, починаючи з 2019 року, які мають гарантійний талон або товарний чек, що дозволяє здійснити ідентифікацію виробу за моделлю, серійним номером, кодом або датою виробництва та продажу. Гарантія виробника не поширюється на такі випадки:

1. Несправності інструмента, що виникли внаслідок природного зносу виробу, його вузлів, механізмів, а також приладь, таких як: електричні кабелі, ножі та різальні полотна, приводні ремені, фільтри, вугільні щітки, затискні пристрої і тримачі;
2. Механічні пошкодження, викликані порушенням правил експлуатації або зберігання, обумовлених в Інструкції з експлуатації;
3. Пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання інструмента (використання не за призначенням);
4. Пошкодження, що з'явилися внаслідок перегрівання, перевантаження, механічних впливів, проникнення в корпус інструмента атмосферних опадів, рідин, комах або речовин, які не є відходами, супроводжуваними його застосування за призначенням (стружка, тирса);
5. Пошкодження, які виникли внаслідок перевантаження інструмента, що призвело до одночасного виходу з ладу 2-х і більше компонентів (ротор і статор, електродвигун та інші вузли або деталі). До безумовних ознак перевантаження виробу належать, окрім інших, поява кольорів мінливості, деформації або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обвуглюван-

- ня ізоляції, ушкодження проводів електродвигуна під впливом високої температури;
6. Пошкодження, що виникли через недотримання термінів технічного обслуговування, зазначених в Інструкції з експлуатації;
 7. Пошкодження, що виникли через невідповідність параметрів електромережі вимогам до електромережі, зазначеним на інструменті;
 8. Пошкодження, викликані очищенням інструментів з використанням хімічно агресивних рідин;
 9. Інструменти, що пройшли обслуговування або ремонт поза авторизованим сервісним центром (АСЦ) GREENWORKS;
 10. Пошкодження, що з'явилися внаслідок самостійної модифікації або розкриття інструмента поза АСЦ;
 11. Ремонт, здійснений з використанням запчастин, змінних деталей або додаткових компонентів, які не поставляються офіційним дистриб'ютором чи не схвалені до використання цією компанією, а також на пошкодження, що з'явилися внаслідок використання неоригінальних запчастин.

ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Для усунення несправності, що виникла протягом гарантійного терміну, Ви можете звернутися в авторизований сервісний центр (АСЦ)

GREENWORKS або до офіційного дистриб'ютора компанії, зазначеного в Інструкції, а також на сайті <https://gwt.in.ua>

Підставою для надання послуги з гарантійного обслуговування в межах цих зобов'язань є правильно оформлений гарантійний талон, що містить інформацію про артикул, серійний номер, дату продажу інструмента, засвідчений підписом та печаткою Продавця. Якщо буде встановлено, що поломка інструмента пов'язана з порушенням гарантійних умов виробника, то Вам буде запропоновано платне обслуговування в одному з АСЦ GREENWORKS. Ці гарантійні зобов'язання підлягають періодичним оновленням, щоб відповідати новій продукції компанії. Копія останньої редакції гарантійних зобов'язань буде доступна на сайті <https://greenworkstools.eu> і на україномовній версії сайту <https://gwt.in.ua>.

Офіційний сервісний партнер ТМ GREENWORKS в Україні — ТОВ «ЄВРОАРТ КОМПАНІ». Адреса: Україна, м. Харків, БЦ «Южний», пров. Сімферопольський, 6. Телефон: 0800-337-567.

Засоби малої механізації садово-городнього та лісгосподарського застосування механізовані торговельних марок Greenworks Tools, Greenworks відповідають вимогам стандартів і технічних регламентів України.



Виробник: Чанчжоу Глоуб Ко., Лтд.

Адреса: 213000, Китайська Народна Республіка, провінція Цзянсу, округ Чанчжоу, район Чжунлоу, шосе Тсінганг, 65.

Країна виробництва: Китай.

Офіційне представництво та імпортер в Україні: товариство з обмеженою відповідальністю «ЄВРОАРТ КОМПАНІ».

Адреса: 61052, Україна, м. Харків, пров. Сімферопольський, 6. Телефон: 0800-337-567.

ДАНІ ПРО МЕРЕЖІ АСЦ GREENWORKS

№ з/п	Організація	Місто	Адреса	Телефон
1	ТОВ «ЄВРОАРТ КОМПАНІ»	Харків	БЦ «Южний», пров. Сімферопольський, 6	0-800-337-567

Забороняється викидати електроінструмент разом із побутовими відходами!

Електроінструмент, що відслужив свій термін і не підлягає відновленню, має утилізуватися відповідно до норм, діючих у країні експлуатації.

В інших обставинах:

- не викидайте електроінструмент разом із побутовим сміттям;
- рекомендується звертатися до спеціалізованих пунктів вторинної переробки сировини.

Дату виробництва вказано на етикетці пристрою в форматі: Місяць/Число/Рік.

Утилізація

Електроприлади, акумуляторні батареї, приладдя та упаковку треба здавати на екологічно чисту повторну переробку.

Не викидайте електроприлади й акумуляторні батареї/батарейки в побутове сміття!

Лише для країн ЄС

Відповідно до європейських директив 2012/19/EU і 2006/66/EC відпрацьовані електроінструменти, пошкоджені або відпрацьовані акумуляторні батареї/батарейки мають здаватися окремо й утилізуватися екологічно чистим способом.

▲ УВАГА!

У разі припинення електропостачання або при відключенні інструмента від електромережі зніміть фіксацію (блокування) вимикача і переведіть його в положення «Вимкнено» для виключення подальшого мимовільного ввімкнення інструмента.